

**Centrul de Drept al  
Femeilor**

Mun. Chișinău, str. Sfatul Tarii 27, of.11  
Tel./fax.(373 -22) 23 73 06, 068855050  
pagina web: www.cdf.md



**Inspectoratul General al  
Poției al Ministerului  
Afacerilor Interne**

Mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 75  
codul fiscal 01013601000495  
tel. (373-22) 255-404, fax. (373-22) 255-248  
e-mail:igp@mai.gov.md  
pagina web: www.igp.gov.md

nr. 1 din 28 11 2013

mun. Chișinău

nr. 344-5587 din 27 11 2013

## **MEMORANDUM DE COLABORARE**

între

**Inspectoratul General al Poției (IGP)**, reprezentat de către **Dl. Ion BODRUG**, şef  
și  
**Centrul de Drept al Femeilor (CDF)**, reprezentată de către **Dna. Angelina  
Zaporojan-Pirgari**, președinte  
denumite în continuare „Părți”

### **PREAMBUL**

Părțile stabilesc că la baza prezentului memorandum și în procesul realizării drepturilor și obligațiilor asumate, stă principiul colaborării și asistenței reciproce în cadrul căreia, vor executa cu bună credință obligațiile asumate prin prezentul memorandum, în conformitate cu legislația în vigoare.

Pornind de la necesitatea realizării și implementării activităților ce țin de protecția și promovarea Drepturilor Omului, în general, și a drepturilor femeilor și copiilor victime ale violenței în familie, în particular,

Conștientizând că, o bună guvernare este rezultatul unei conlucrări eficiente între societatea civilă și instituțiile de stat,

Având în vedere că părțile sunt dispuse să conlucreze sub formă de informații, experiență și asistență reciprocă în ceea ce privește răspunsul național la cazurile de violență în familie prin prisma respectării drepturilor victimelor violenței în familie, în special copii și femei,

Ghidăți de prioritățile Legii Nr. 45 din 01.03.2007 privind prevenirea și combaterea violenței în familie, a Convenției ONU privind Eliminarea Tuturor Formelor de Discriminare față de Femei (1979) și a Convenției Europene privind Prevenirea și Combaterea Violenței Față de Femei și Violenței în Familie (Istanbul, 2011).

Părțile au convenit asupra următoarelor:

## **Articolul 1** **Obiectivul și principiile colaborării**

1. Obiectivul general al Memorandumului de colaborare constituie fortificarea capacităților Poliției în răspunsul național la cazurile de violență în familie prin prisma respectării drepturilor victimelor violenței în familie, în special copii și femei.

2. Obiectivul concret al prezentului Memorandum rezidă în stabilirea cadrului necesar cooperării între cele două Părți, cu respectarea atribuțiilor lor respective, și, asigurând fundamentalul juridic pentru desfășurarea activităților comune.

3. Relațiile de colaborare dintre părți se întemeiază pe conceptele de parteneriat, respect reciproc și bună credință în procesele demarate în comun.

## **Articolul 2** **Domeniile colaborării**

1. În scopul consolidării capacității instituționale ale Poliției în răspunsul național la cazurile de violență în familie, direcțiile principale ale colaborării și cooperării între cele două Părți vor avea în vedere următoarele domenii:

- colaborarea în cadrul implementării proiectelor comune în derulare;
- elaborarea și implementarea unui mecanism de cooperare intersectorială de intervenție la cazurile de violență în familie și monitorizare a executării ordonanțelor de protecție;
- organizarea instruirilor specializate pentru Poliție, în domeniul intervenției eficiente la cazurile de violență în familie, în baza bunelor practici existente în domeniu;
- elaborarea materialului informațional relevant în domeniu și distribuirea ulterioară a lui;
- organizarea conferințelor, atelierelor de lucru, seminarelor metodice și a meselor rotunde pe problemele ce preocupă Părțile;
- organizarea de către Părți a consultărilor și expertizelor reciproce în scopul îmbunătățirii cadrului legislativ în domeniul prevenirii și combaterii violenței în familie, cît și a practicii de implementare a ordonanțelor de protecție și promovării drepturilor victimelor violenței în familie;
- încurajarea aplicării celor mai bune și performante practici din domeniu;

2. Colaborarea în scopul monitorizării, prevenirii și combaterii violenței în familie, în special față de copii și femei în scopul asigurării asistenței juridice și sprijinului victimelor violenței în familie:

- colaborarea pe cazurile de violență în familie, consiliere juridică și reprezentare în instanțele de judecată a victimelor violenței în familie.

3. Domeniile cooperării nu sunt formulate exhaustiv și nu pot fi limitate prin prezentul Memorandum.

## **Articolul 3** **Responsabilitățile Părților**

### **1. Inspectoratul General al Poliției:**

- va asigura colaborarea subdiviziunilor specializate și teritoriale ale IGP cu CDF;

- va delega persoane din cadrul subdiviziunilor subordonate pentru participare la activitățile de instruire organizate de CDF;
- va participa la activități comune organizate în vederea sensibilizării publicului referitor la fenomenul violenței în familie;
- va colabora la organizarea atelierelor de lucru, conferințelor, meselor rotunde cu participarea experților în domeniul violenței în familie;
- va elabora, aproba și implementa „Instrucțiuni pentru angajații subdiviziunilor specializate și teritoriale ale IGP privind mecanismul de cooperare intersectorial de intervenție pe cazurile de violență în familie și monitorizare a executării ordonanțelor de protecție”;
- va oferi date statistice și informații referitoare la fenomenul violenței în familie.
- va stabili și promova mecanismul comun de interacțiune și colaborare între reprezentanții Poliției și a societății civile active în domeniu.
- va participa la desfășurarea comună a consultărilor și expertizelor reciproce în scopul îmbunătățirii cadrului legislativ în domeniul prevenirii și combaterii violenței în familie, cît și a practicii de implementare a ordonanțelor de protecție și promovării drepturilor victimelor violenței în familie;
- va contribui la aplicarea celor mai bune și performante practici din domeniu.

## **2. Centrul de Drept al Femeilor:**

- va asigura colaborarea CDF cu subdiviziunile specializate și teritoriale subordonate Inspectoratului General al Poliției;
- va oferi informații Inspectoratului General al Poliției referitor la implementarea proiectelor comune;
- va participa la activități comune desfășurate în cadrul proiectelor comune;
- va elabora în comun cu reprezentanții IGP „Instrucțiuni pentru angajații subdiviziunilor specializate și teritoriale ale IGP privind mecanismul de cooperare intersectorial de intervenție pe cazurile de violență în familie și monitorizare a executării ordonanțelor de protecție”;
- va organiza instruiriri specializate pentru Poliție în domeniul intervenției eficiente la cazurile de violență în familie;
- va elabora materiale informative relevante în domeniu și va oferi spre distribuție Inspectoratului General de Poliție;
- va stabili și promova mecanismul comun de interacțiune și colaborare între reprezentanții Poliției și CDF.
- va participa la organizarea și desfășurarea comună a consultărilor și expertizelor reciproce în scopul îmbunătățirii cadrului legislativ în domeniul prevenirii și combaterii violenței în familie, cît și a practicii de implementare a ordonanțelor de protecție și promovării drepturilor victimelor violenței în familie;
- va contribui la aplicarea celor mai bune și performante practici din domeniu;
- CDF va acorda asistență juridică primară gratuită pe cazurile de violență în familie și asistență juridică calificată gratuită în cazurile stabilite de CDF ca fiind strategice.

## **Articolul 4**

### **Instrumentele de cooperare**

1. Instrumentele cooperării între Părți sunt următoarele:

- organizarea unor consultări bilaterale, atât la nivel de conducere, cât și la nivel de experți;
- organizarea în comun a conferințelor, atelierelor de lucru, seminarelor metodice;
- participarea la evenimente de profil organizate de cele două Părți, inclusiv a conferințelor, atelierelor de lucru, seminarelor metodice;
- suportul metodic, logistic sau de altă natură, convenit de Părți.

2. Există posibilitatea altor forme de colaborare convenite de Părți, pe baza propunerilor specifice de cooperare, ca expresie a unor viitoare acțiuni coordonate și comune ale celor două Părți.

### **Articolul 5**

#### **Amendamentele adiționale și soluționarea diferendelor**

1. Prezentul Memorandum de colaborare poate fi modificat de Părți prin acte adiționale.

2. Actele adiționale menționate la alineatul (1) vor fi încheiate în formă scrisă și vor face parte integrantă din prezentul Memorandum de colaborare, prevederile dispozițiilor de conținut și finale aplicîndu-se în mod corespunzător.

3. Orice diferend referitor la aplicarea, respectiv, interpretarea prezentului Memorandum va fi soluționat, cât mai devreme posibil, pe cale amiabilă.

### **Articolul 6**

#### **Dispoziții finale**

1. Prezentul Memorandum de colaborare intră în vigoare la data semnării lui.

2. Prezentul Memorandum se încheie pe o perioadă nedeterminată de timp.

3. Părțile vor desemna câte o persoană de contact, pentru colaborare în cadrul implementării prevederilor prezentului Memorandum.

4. La prezentul Memorandum pot fi operate modificări și completări, consensuale în protocoale adiționale, care vor constitui parte integrantă a prezentului Acord și vor intra în vigoare din ziua semnării de către ambele părți.

5. Fiecare Parte poate denunța prezentul Memorandum de colaborare, informînd în scris cealaltă parte cu cel puțin două săptămâni înainte de denunțare.

6. Acest Memorandum de colaborare este perfectat în limba de stat, în două exemplare (cîte unul pentru fiecare din Părți).

Semnat pe data de 28 noiembrie 2013, la Chișinău, în două exemplare originale, cu aceeași forță juridică.

**pentru:**

**Centrul de Drept al Femeilor**

**Angelina Zaporojan-Pirgari**  
**Președinte**

**Inspectoratul General al Poliției  
al Ministerului Afacerilor Interne**

**Ion BODRUG**  
**Sef**



*Zaporojan-Pirgari*

